

**REGLUGERÐ RÁÐSINS (EBE) nr. 1210/90****frá 7. maí 1990****um stofnun Umhverfisstofnunar Evrópu og evrópsks upplýsinga- og eftirlitsnets á sviði umhverfismála**

RÁÐ EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Efnahagsbandalags Evrópu, einkum 130. gr. s,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar <sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins <sup>(2)</sup>,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndarinnar <sup>(3)</sup>,

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

Í sáttmálanum er kveðið á um þróun og framkvæmd stefnu bandalagsins í umhverfismálum og mælt fyrir um markmið og meginreglur sem varða slíka stefnu.

Krafa um umhverfisvernd skal vera liður í öðrum stefnumálum bandalagsins.

Samkvæmt 130. gr. r í sáttmálanum skal bandalagið, við undirbúning aðgerða í umhverfismálum, meðal annars taka tillit til vísindalegra og tæknilegra upplýsinga sem handbærar eru.

Samkvæmt ákvörðun 85/338/EBE <sup>(4)</sup> hefur framkvæmdastjórnin hafist handa við vinnuáætlun um tilraunaverkefni sem felst í því að safna, samræma og tryggja samkvæmni upplýsinga um ástand umhverfis og náttúruauðlinda í bandalaginu. Nú er við hæfi að taka viðeigandi ákvarðanir um fast upplýsinga- og eftirlitskerfi um umhverfismál.

Nauðsynlegt er að safna, vinna úr og greina upplýsingar um umhverfismál innan Evrópu til að veita megi hlutlægar, áreiðanlegar og sambærilegar upplýsingar sem auðvelda bandalaginu og aðildarríkjunum að gera nauðsynlegar ráðstafanir til umhverfisverndar, til að meta árangur slíkra ráð-

stafana og til að tryggja að almenningi séu veittar fullnægjandi upplýsingar um stöðu umhverfismála.

Nú þegar er aðstaða í bandalaginu og aðildarríkjunum til að veita slíkar upplýsingar og þjónustu.

Þetta skal vera grundvöllurinn að því að komið verði á fót evrópsku upplýsinga- og eftirlitsneti á sviði umhverfismála sem yrði samræmt á vettvangi bandalagsins undir stjórn Umhverfisstofnunar Evrópu.

Stofnuninni ber að hafa samvinnu við aðrar stofnanir á vettvangi bandalagsins svo framkvæmdastjórninni sé gert kleift að tryggja fulla framkvæmd löggjafar bandalagsins um umhverfismál.

Staða og uppbygging slíkrar stofnunar skal vera í samræmi við hlutleysi niðurstaðnanna sem henni er ætlað að fá fram og vera með þeim hætti að hún geti auðveldlega starfað í náinni samvinnu við starfandi stofnanir innanlands og á alþjóðavettvangi.

Veita skal stofnuninni sjálfræði að lögum jafnhliða því að haldið er nánum tengslum við stofnanir bandalagsins og aðildarríkjanna.

Æskilegt er að gera ráð fyrir því að stofnunin sé opin öðrum þjóðum sem láta sig varða málefni hennar á sama hátt og bandalagið og aðildarríkin, samkvæmt samningum sem gerðir yrðu milli þeirra og bandalagsins.

Þessa reglugerð ber að endurskoða að tveimur árum liðnum með það í huga að ákvarða frekari verkefni fyrir stofnunina.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*I. gr.*

1. Með þessari reglugerð er Umhverfisstofnun Evrópu stofnuð og drög lögð að evrópsku upplýsinga- og eftirlitsneti á sviði umhverfismála.

2. Til þess að markmiðum um umhverfisvernd og úrbætur í umhverfismálum, sem kveðið er á um í sáttmálanum og umhverfisverndaráætlunum bandalagsins, nái fram að ganga, er stefnt að því að láta bandalaginu og aðildarríkjunum í té:

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB nr. C 217, 23. 8. 1989, bls. 7.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB nr. C 96, 17. 4. 1990.

<sup>(3)</sup> Stjtið. EB nr. C 56, 7. 3. 1990, bls. 20.

<sup>(4)</sup> Stjtið. EB nr. L 176, 6. 7. 1985, bls. 14.

- hlutlægar, áreiðanlegar og sambærilegar upplýsingar á evrópskum vettvangi sem gera þeim kleift að gera nauðsynlegar ráðstafanir til verndar umhverfinu, til að meta árangur slíkra ráðstafana og til að tryggja að almenningur fái viðeigandi upplýsingar um umhverfismál,
- nauðsynlega tæknilega og vísindalega aðstoð svo þetta nái fram að ganga.

### 2. gr.

Til að ná megi þeim markmiðum sem sett eru í 1. gr. skal hlutverk Umhverfisstofnunarinnar vera:

- i) að koma á fót og samhæfa netið sem um getur í 4. gr. í samvinnu við aðildarríkin. Í þessu samhengi skal Umhverfisstofnunin er ábyrg fyrir söfnun, vinnslu og greiningu upplýsinga, einkum um þau málefni sem fjallað er um í 3. gr. Hún skal einnig vera ábyrg fyrir að halda áfram þeirri vinnu sem var hafin samkvæmt ákvörðun 85/338/EBE;
- ii) að veita bandalaginu og aðildarríkjunum hlutlægar upplýsingar sem nauðsynlegar eru til mótnar og framkvæmdar skynsamlegri og skilvirkri umhverfisstefnu; í þeim tilgangi einkum að láta framkvæmdastjórninni í té þær upplýsingar sem hún þarfnast til að geta með góðum árangri rækt það hlutverk sitt að taka afstöðu til, undirbúa og meta ráðstafanir og löggjöf á sviði umhverfismála;
- iii) að skrá, bera saman og meta upplýsingar um stöðu umhverfismála, að semja sérfræðiskýrslur um ástand umhverfisins innan bandalagsins, hversu viðkvæmt það er og undir hve miklu álagi, að setja fram sameiginlegar matsviðmiðanir fyrir upplýsingar um umhverfið sem unnt er að beita í öllum aðildarríkjunum. Framkvæmdastjórninni ber að nota þessar upplýsingar til að tryggja framkvæmd löggjafar bandalagsins um umhverfismál;
- iv) að hjálpa til við að tryggja að upplýsingar um umhverfismál innan Evrópu séu sambærilegar og, ef þess gerist þörf, að stuðla á viðeigandi hátt að aukinni samhæfingu á mæliaðferðum;
- v) að stuðla að því að upplýsingar um umhverfismál innan Evrópu séu teknar með í alþjóðlegar áætlanir um eftirlit með umhverfinu, til dæmis á vegum Sameinuðu þjóðanna og sérstofnana innan vébanda þeirra;
- vi) að tryggja víðtæka miðlun áreiðanlegra upplýsinga um umhverfismál. Stofnunin skal að auki birta á þriggja ára fresti skýrslu um stöðu umhverfismála;
- vii) að örva þróun og notkun forspártækni í umhverfismálum svo grípa megi til fyrirbyggjandi aðgerða í tæka tíð;
- viii) að stuðla að endurbótum á aðferðum til að meta kostnað vegna umhverfisskaða og kostnað vegna stefnumótun-

ar við forvarnaraðgerðir, umhverfisvernd og endurbætur;

- ix) að örva upplýsingaskipti um bestu tækni sem völ er á til að hamla gegn eða draga úr skaðlegum áhrifum á umhverfið;
- x) að starfa í samvinnu við þær stofnanir og áætlanir sem um getur í 15. gr.

### 3. gr.

1. Eins og kostur er skulu meginviðfangsefni Umhverfisstofnunarinnar felast í öllu því sem auðveldar henni að afla upplýsinga sem gera það kleift að lýsa núverandi og fyrirsjáanlegu ástandi umhverfisins út frá eftirfarandi sjónarhornum:

- i) ástandi umhverfisins,
- ii) álagi á umhverfið,
- iii) hversu viðkvæmt umhverfið er.

2. Umhverfisstofnunin skal láta í té upplýsingar sem hægt er að nota beint við framkvæmd umhverfisstefnu bandalagsins.

Farið verður með eftirfarandi málaflokka sem forgangsmál:

- ástand lofts og losun efna í andrúmsloftið,
- ástand vatns, mengunarvaldar og vatnsból,
- ástand jarðvegs, dýra- og jurtaríkis og lífvista,
- landnýting og náttúruauðlindir,
- eftirlit með úrgangsefnum,
- hávaðamengun,
- kemísk efni sem eru hættuleg umhverfinu,
- verndun strandlengjunnar.

Einkum skal fjallað um milliríkja-, fjölþjóða- og alheimsfyrirbæri.

Einnig skal taka tillit til félagshagfræðilegra þátta.

Umhverfisstofnunin skal forðast verkefni sem þegar er unnið að hjá öðrum stofnunum eða aðilum.

### 4. gr.

1. Netið felur í sér:

- helstu einingabætti upplýsinganeta hversrar þjóðar,
- landsmiðstöðvar,
- verkefnamiðstöðvar.

2. Svo setja megi netið upp eins fljótt og auðið er og með sem skilvirkustum hætti skulu aðildarríkin, innan sex mánaða frá gildistöku þessarar reglugerðar, tilkynna Umhverfisstofnuninni um helstu einingabætti upplýsinganeta þeirra

á sviði umhverfismála, einkum hvað varðar forgangsmálin sem um getur í 2. mgr. 3. gr., að meðtöldum öllum þeim stofnunum sem að þeirra mati geta lagt Umhverfisstofnuninni lið, að teknu tilliti til þess hversu brýnt er að ná yfir eins stóran hluta landsvæðis þeirra og mögulegt er.

3. Aðildarríkjum er meðal annars heimilt að tilnefna sérstaka „landsmiðstöð“ úr röðum stofnananna sem um getur í 2. mgr. eða annarra samtaka sem starfa á yfirráðasvæði þeirra, til að samhæfa og/eða senda upplýsingar frá öllu landinu til Umhverfisstofnunarinnar og til stofnana eða aðila sem eru hluti af netinu, að meðtöldum verkefna- og miðstöðvunum sem um getur í 4. mgr.

4. Aðildarríkjum er einnig heimilt, innan þess frests sem kveðið er á um í 2. mgr., að tilgreina þær stofnanir eða samtök sem starfa á yfirráðasvæði þeirra og sem sérstaklega væri unnt að fela samstarf við Umhverfisstofnunina um ákveðin málefni sem eru ofarlega á baugi. Slík stofnun skal vera í þeirri aðstöðu að hún geti samið við Umhverfisstofnunina um að starfa sem verkefna- og miðstöð innan netsins við sérverkefni á ákveðnu landsvæði. Miðstöðvarnar skulu hafa samvinnu við aðrar stofnanir innan netkerfisins.

5. Innan sex mánaða frá því upplýsingarnar sem um getur í 2. mgr. berast, skal Umhverfisstofnunin staðfesta helstu einingar netsins og skal sú staðfesting byggjast á ákvörðun yfirstjórnarinnar og því fyrirkomulagi sem um getur í 5. gr.

Verkefna- og miðstöðvarnar skulu tilnefndar með samhljóða ákvörðun stjórnarmanna, eins og tilgreint er í 1. mgr. 8. gr., fyrir tímabil sem er eigi lengra en sem nemur hverri vinnuáætlun til margra ára, eins og um getur í 4. mgr. 8. gr. Heimilt er þó að endurnýja allar tilnefningar.

6. Úthlutanir sérverkefna til handa verkefna- og miðstöðvunum skulu birtar í vinnuáætlun Umhverfisstofnunarinnar um verkefni til margra ára samkvæmt 4. mgr. 8. gr.

7. Einkum í ljósi vinnuáætlunar Umhverfisstofnunarinnar um verkefni til margra ára, skal stofnunin endurskoða reglulega einingabætti netsins eins og um getur í 2. mgr. og sjá um breytingar sem yfirstjórnin kynni að ákveða, að teknu tilliti til nýrra tilnefninga af hálfu aðildarríkjanna.

5. gr.

Umhverfisstofnuninni er heimilt að gera samning við stofnanir eða aðila að netinu, eins og um getur í 4. gr., um nauðsynlegar ráðstafanir, einkum samninga um að þau ræki vel þau störf sem þeim er treyst fyrir. Aðildarríki er heimilt að kveða á um að slíkir samningar við Umhverfisstofnunina séu gerðir í samráði við landsmiðstöðina þegar um er að ræða stofnanir eða samtök á yfirráðasvæði þess.

6. gr.

Heimilt er að birta upplýsingar um umhverfismál sem sendar eru Umhverfisstofnuninni eða koma frá henni og skulu þær aðgengilegar almenningi en þó háðar reglum framkvæmdastjórnarinnar og aðildarríkjanna um miðlun upplýsinga, einkum hvað trúnaðarmál varðar.

7. gr.

Umhverfisstofnunin skal hafa réttarstöðu lögpersónu. Hún skal njóta fyllsta réttshæfis og gerhæfis í öllum aðildarríkjunum sem lögpersóna samkvæmt lögum þeirra.

8. gr.

1. Stjórn umhverfisstofnunarinnar skal skipa einn fulltrúi frá hverju aðildarríkjanna og tveir fulltrúar framkvæmdastjórnarinnar.

Að auki skal Evrópuþingið tilnefna í stjórnina tvo vísindamenn með sérþekkingu á sviði umhverfisverndar og skal velja þá með hliðsjón af hugsanlegu gagni sem þeir kynnu að vinna stofnuninni.

Varamanni er heimilt að koma í stað sérhvers stjórnarmanns í stjórninni.

2. Stjórnin kys sér formann úr röðum stjórnarmanna til þriggja ára og setur sér starfsreglur. Allir stjórnarmenn hafa atkvæðisrétt.

3. Til að ályktanir stjórnarinnar megi teljast samþykktar þarf að liggja fyrir meirihlutaatkvæði tveggja þriðju hluta nefndarmanna, nema í því tilviki sem um getur í 5. mgr. 4. gr.

4. Stjórnin skal gera vinnuáætlun til margra ára og skal hún byggð á forgangsverkefnunum sem um getur í 2. mgr. 3. gr. með drögum framkvæmdastjórnans, sem um getur í 9. gr., til grundvallar, að höfðu samráði við vísindanefndina, sem um getur í 10. gr., og að fengnu álitum framkvæmdastjórnarinnar. Fyrsta vinnuáætlunin til margra ára skal gerð innan níu mánaða frá gildistöku þessarar reglugerðar.

5. Samkvæmt langtímaáætluninni skal stjórnin ár hvert taka upp vinnuáætlun Umhverfisstofnunarinnar sem byggð er á drögum framkvæmdastjórnans, að höfðu samráði við vísindanefndina og að fengnu álitum framkvæmdastjórnarinnar. Heimilt er að breyta verkefninu síðar á árinu með sama hætti.

6. Eigi síðar en 31. janúar ár hvert skal stjórnin samþykka almenna ársskýrslu um starfsemi Umhverfisstofnunarinnar. Framkvæmdastjórnin skal senda hana Evrópuþinginu, ráðinu, framkvæmdastjórninni og aðildarríkjunum.

## 9. gr.

1. Framkvæmdastjóri, sem stjórnin ræður til fimm ára, að fenginni tillögu framkvæmdastjórnarinnar, veitir Umhverfisstofnuninni forstöðu. Heimilt er að framlengja ráðningartíma hans. Framkvæmdastjórinn er lagalegur fulltrúi stofnunarinnar. Hann er ábyrgur fyrir:

- viðeigandi undirbúningi og framkvæmd á ákvörðunum og áætlunum sem stjórnin samþykkir,
- daglegum rekstri Umhverfisstofnunarinnar,
- framkvæmd verkefna sem eru tilgreind í 12. og 13. gr.,
- undirbúningi og birtingu skýrslna sem tilgreindar eru í vi. lið 2. gr.,
- öllu sem lýtur að starfsmannahaldi,
- framkvæmd verkefna sem um getur í 4. og 5. mgr. 8. gr.

Við ráðningu vísindamanna til Umhverfisstofnunarinnar skal hann fá álit vísindanefndarinnar sem um getur í 10. gr.

2. Framkvæmdastjórinn er ábyrgur gagnvart stjórninni.

## 10. gr.

1. Vísindanefnd skal vera stjórninni og framkvæmdastjóra til aðstoðar og gefa þeim álit sitt eins og kveðið er á um í þessari reglugerð og um öll vísindaleg mál er varða starfsemi Umhverfisstofnunarinnar og sem stjórnin eða framkvæmdastjórinn kynnu að leggja fyrir hana.

Birta skal álit vísindanefndarinnar.

2. Í vísindanefndinni skulu starfa níu aðilar sem eru sérhæfðir á sviði umhverfismála, tilnefndir af stjórninni til fjögurra ára í senn og er heimilt að framlengja þann tíma einu sinni. Hún skal lúta þeim starfsreglum sem kveðið er á um í 2. mgr. 8. gr.

## 11. gr.

1. Gera skal áætlun um tekjur og útgjöld Umhverfisstofnunarinnar fyrir hvert fjárhagsár, sem skal vera hið sama og almanaksárið, og skal hún færð í fjárhagsáætlun stofnunarinnar.

2. Jöfnuður skal vera á milli tekna og útgjalda í fjárhagsáætlun.

3. Með fyrirvara um aðra tekjustofna, skulu tekjur Umhverfisstofnunarinnar samanstanda af framlögum frá bandalaginu af almennum fjárlögum Evrópubandalaganna og greiðslum fyrir veitta þjónustu.

4. Til útgjalda Umhverfisstofnunarinnar skal meðal annars telja launagreiðslur, stjórnunar- og skipulagskostnað, rekstrarkostnað og útgjöld í tengslum við gerð samninga

við stofnanir eða aðila að netinu og við þriðju aðila.

## 12. gr.

1. Eigi síðar en 31. mars ár hvert skal framkvæmdastjóri gera drög að áætlun um tekjur og útgjöld Umhverfisstofnunarinnar fyrir komandi fjárhagsár og leggja þau fyrir stjórnina ásamt rekstraráætlun.

2. Stjórnin sér um frágang kostnaðarmatsins sem fylgir rekstraráætluninni og sendir hana þegar í stað til framkvæmdastjórnarinnar sem hefur hana til grundvallar við fyrstu drög að fjárlögum sem lögð eru fyrir ráðið í samræmi við 203. gr. sáttmálans.

3. Stjórnin samþykkir fjárhagsáætlun Umhverfisstofnunarinnar áður en fjárhagsárið hefst og lagar hana eftir þörfum að fjárfraumlögum bandalagsins og öðrum tekjustofnum.

## 13. gr.

1. Framkvæmdastjórinn sér um framkvæmd fjárhagsáætlunar Umhverfisstofnunarinnar.

2. Eftirlit með skuldbindingum og greiðslum á öllum útgjaldaliðum stofnunarinnar sem og tilstofnun og innheimtu tekna, skal vera í höndum fjármálastjóra sem er tilnefndur af stjórninni.

3. Eigi síðar en 31. mars ár hvert skal framkvæmdastjórinn senda framkvæmdastjórninni, stjórninni og endurskoðunarrettinum reikninga yfir tekjur og útgjöld Umhverfisstofnunarinnar vegna síðasta fjárhagsárs. Endurskoðunarretturinn fer yfir þá í samræmi við 206. gr. a í sáttmálanum.

4. Stjórnin veitir framkvæmdastjóranum heimildir vegna framkvæmdar fjárhagsáætlunarinnar.

## 14. gr.

Þegar endurskoðunarretturinn hefur skilað álitinu sínu, skal stjórnin samþykkja ákvæði er varða innri starfsemi stofnunarinnar og tiltaka sérstaklega starfsaðferðir við gerð og framkvæmd fjárhagsáætlunar Umhverfisstofnunarinnar.

## 15. gr.

1. Umhverfisstofnunin skal hafa frumkvæði um að leita samstarfs við aðrar stofnanir og áætlanir á vegum bandalagsins, einkum Sameiginlegu rannsóknarstöðina, Hagstofu Evrópubandalagsins og rannsóknar- og þróunaráætlanir bandalagsins í umhverfismálum. Einkum:

- skal samvinna við Sameiginlegu rannsóknarstöðina fela í sér verkefni sem tilgreind eru í A-lið í viðaukanum,
- skal samtenging við Hagstofu Evrópubandalagsins (Eurostat) og hagskýrsluáætlun Evrópubandalagsins fylgja viðmiðunarreglum sem settar eru fram í B-lið í viðaukanum.

2. Umhverfisstofnunin skal einnig vera í virku samstarfi við aðra aðila, svo sem Geimvísindastofnun Evrópu, Efnahags- og framfarastofnunina, Evrópuráðið og Alþjóðaða-orkumálastofnunina, sem og Sameinuðu þjóðirnar og sérstofnanir þeirra, einkum Umhverfismálaáætlun Sameinuðu þjóðanna, Alþjóðaveðurfræðistofnunina og Alþjóðakjarnorkumálastofnunina.

3. Samvinnan sem um getur í 1. og 2. mgr. verður einkum að miðast við nauðsyn þess að forðast tvíverknæð.

16. gr.

Bókin um sérrettindi og friðhelgi Evrópubandalaganna skal gilda um Umhverfisstofnunina.

17. gr.

Starfsfólk Umhverfisstofnunarinnar skal lúta þeim reglugerðum og starfsreglum sem gilda um opinbera starfsmenn og aðra í þjónustu Evrópubandalaganna.

Gagnvart starfsmönnum sínum hefur stofnunin á hendi það vald sem settu yfirvaldi hefur verið fengið.

Stjórnin skal, með samþykki framkvæmdastjórnar, samþykkja viðeigandi framkvæmdareglur.

18. gr.

1. Samningsbundin ábyrgð Umhverfisstofnunarinnar skal háð þeirri löggjöf sem gildir um hlutaðeigandi samning. Dómstóll Evrópubandalaganna hefur vald til að fella dóm í samræmi við gerðardómsákvæði í samningi sem stofnunin hefur gert.

2. Þegar um er að ræða ábyrgð sem ekki er samningsbundin, ber stofnuninni, samkvæmt almennum meginreglum í lögum aðildarríkjanna, að bæta allt tjón sem stofnunin eða starfsmenn hennar kunna að valda við skyldustörf sín.

Dómstóllinn fer með dómsvald í deilumálum um bætur vegna slíks tjóns.

3. Persónuleg ábyrgð starfsmanna gagnvart Umhverfisstofnuninni lýtur þeim ákvæðum er gilda um starfsfólk stofnunarinnar.

19. gr.

Aðild að Umhverfisstofnuninni er opin öðrum ríkjum en aðildarríkjum Evrópubandalagsins, enda hafi þau lýst sig sam-mála bandalaginu og aðildarríkjunum um markmið stofnunarinnar í samningum sem gerðir hafa verið á milli þeirra og bandalagsins samkvæmt málsmeðferðinni í 228. gr. sáttmálans.

20. gr.

Eigi síðar en tveimur árum eftir gildistöku þessarar reglugerðar skal ráðið, að höfðu samráði við Evrópuþingið og á grundvelli þessarar reglugerðar og skýrslu framkvæmdastjórnarinnar, ásamt viðeigandi tillögum, taka ákvörðun um frekari verkefni stofnunarinnar, einkum á eftirtöldum sviðum:

- aðstoð við eftirlit og framkvæmd umhverfislöggjafar bandalagsins í samvinnu við framkvæmdastjórnina og lögbærar stofnanir sem fyrir eru í aðildarríkjunum,
- að útbúa gerð umhverfismerka og ákvarða skilyrði fyrir veitingu þeirra til handa umhverfisvænnri framleiðslu, tækni, þjónustu og umhverfisvænum vörum, sem og til handa verkefnum sem ekki fela í sér röskun náttúruauðlinda,
- að beita sér fyrir umhverfisvænnri tækni og vinnslu-aðferðum og notkun þeirra og útbreiðslu innan bandalagsins og utan þess,
- að ákvarða viðmiðanir til að meta áhrif á umhverfið með framkvæmd og mögulega endurskoðun tilskipunar 85/337/EBE <sup>(1)</sup> að markmiði, eins og kveðið er á um í 11. gr. þeirrar tilskipunar.

21. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi degi eftir að lögbær yfirvöld hafa ákveðið aðsetur Umhverfisstofnunarinnar <sup>(2)</sup>.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 7. maí 1990.

Fyrir hönd ráðsins,

G. COLLINS

forseti.

<sup>(1)</sup> Stjútíð. EB nr. L 175, 5. 7. 1985, bls. 40.

<sup>(2)</sup> Gildistöku dagur reglugerðarinnar skal birtur í *Stjórnartíðindum EB*.

## VIÐAUKI

**A. Samvinna við Sameiginlegu rannsóknarstöðina**

- Samhæfing aðferða við umhverfismælingar <sup>(1)</sup>,
- samprófun kvarða á tækjum<sup>(1)</sup>,
- stöðlun gagnaskipulags,
- þróun nýrra aðferða og tækja fyrir umhverfismælingar,
- önnur verkefni samkvæmt samkomulagi framkvæmdastjóra Umhverfisstofnunarinnar og framkvæmdastjóra Sameiginlegu rannsóknarstöðvarinnar.

**B. Samvinna við Hagstofu Evrópubandalagsins**

1. Í netkerfinu verður hagskýrsluþjónusta sem Hagstofa Evrópubandalagsins hefur komið á fót og hagskýrsluþjónusta einstakra aðildarríkja nýtt eins og kostur er.
2. Framkvæmdastjóri Umhverfisstofnunarinnar og framkvæmdastjóri Hagstofu EB munu koma sér saman um hagskýrsluáætlun á sviði umhverfismála sem verður lögð fyrir stjórn stofnunarinnar og hagskýrsluáætlunarnefnd til samþykkis.
3. Hagskýrsluáætlunin skal samin og framkvæmd með sama hætti og alþjóðlegar hagskýrslustofnanir hafa þróað, eins og hagskýrsluráð Sameinuðu þjóðanna, þing evrópskra tölfræðinga og Efnahags- og framfarastofnunarinnar.

---

<sup>(1)</sup> Við samstarf á þessum sviðum skal tekið tillit til starfa tilvísunarstofu bandalagsins.